AMERICA CENTRAL — REPUBLICA DE GUATEMALA.

EL BIEN PUBLICO.

PERIODICO BISEMANAL.

SUSCRICION.

1 mes..... 50 c.
1 trimestre..... $1 50 „
1 semestre..... „ 3 „ „
1 año..... „ 6 „ „
Número suelto..... „ „ 06 „

ANUNCIOS.

Anuncios é inserciones de interes particular **seis centavos la línea** *por primera vez y* **cuatro** *por cada una de las otras, ó sea* **25 centavos** *por el espacio de una pulgada.*

AÑO V. — Quezaltenango, domingo 16 de abril de 1882. — NUMERO 351.

Unico *agente de anuncios en Francia, el señor* Odilon Crozet, *director de la "Correspondencia latina"—rue Saint Lazare, 15 Paris.*

Representante especial para el recibo de anuncios y suscriciones la **Agencia Internacional de periódicos** H. P. Hubbard, propietario, New Haven, Connecticut, Estados-Unidos.

El Bien Público.

Quezaltenango, 16 de abril de 1882.

LA AGENCIA
del BANCO INTERNACIONAL
DE GUATEMALA.

Compra y vende giros sobre Guatemala, Antigua, Escuintla, Retalhuleu y San Salvador.

La prensa-mercader.

Pocas instituciones tan sabias, tan grandes, tan generosas, tan magnánimas como las de la prensa libre; pero pocas tambien tan deprimidas por el oro, tan envilecidas por una insaciable codicia que no para ante ningun asomo de dignidad.

Cuando concebimos la prensa desde su elevada sacerdocio, derramando abundantes bienes á los pueblos, adoptando aquella severa y catoica imparcialidad, que así ensalza la virtud como condena enérgicamente el vicio, sin escrúpulos de ninguna especie; nosotros no podemos ménos de batir palmas á ese invento prodigioso, que redime á los pueblos, y hace huir espantados el privilegio y la tiranía.

Pero cuando la prensa prescinde de la verdad, cuando no aprecia las cosas y los hombres, aquilatando sus virtudes ó sus vicios en el crisol de la justicia y la imparcialidad; esa prensa es un mercado, sin conciencia, sin principios, sin ideas, pronta á venderse al mejor postor.

Estas reflexiones brotan expontáneamente al tomar en cuenta los trabajos que la reaccion pone en juego para deprimir al partido liberal, que ha dado garantías, á aquella que le ha libertado de ominosa servidumbre, y ha abierto á la conciencia humana las puertas del porvenir.

La reaccion, siempre pequeña, siempre cobarde y siempre estúpida se empeña en difamar al partido progresista, y no empuña el arma de la franqueza, sinó la de la calumnia, de la diatriba, añadiendo así nueva página de infamia á su ya manchada historia.

Y en su intento de burlar el buen sentido y engañar la credulidad de gentes sencillas; acude á la prensa mercenaria, presta siempre á servir de rufian al que mejor la paga, y á calumniar al ser que no la ofende, pues no tiene otro crimen que el de no haberle hecho dádivas, poniendo así á precio de almoneda la opinion de periodistas, sin bandera y sin principios.

Hijos de la prensa, á ella debemos lo que somos: estamos afiliados al partido de la libertad; queremos para el periodismo un alto grado de moralidad y de progreso; y admiramos esas hojas periódicas que no se venden, que no convierten sus escritos en mercancía sujeta á las alternativas del oro ó al capricho de los que se encargan de la direccion de la sociedad.

Un periodista que cumple con altivez su deber, que desecha infames grangerías, que vá al punto objetivo que su patriotismo le señala, sin ver intereses rastreros y de momento, ese periodista será digno por mil títulos del aplauso de la historia y de la admiracion de la posteridad. Así concebimos nosotros esos modestos pero grandes obreros del pensamiento.

Pero un periodista que cotiza sus convicciones, que convierte su pluma en una veleta, que no obedece siempre á un ideal, ese periodista no puede inspirar sinó desden á la sociedad.

Esto es lo que está haciendo la reaccion. Empequeñecida, por doquiera vencida, puesta en su deforme desnudez á los ojos de la historia, impotente para rehabilitarse, sin fuerzas para combatir frente á frente á sus adversarios; no tiene otra arma que la calumnia, otra mira que conspirar incesantemente contra las libertades implantadas, pretendiendo infamar las instituciones establecidas.

Cualquier acontecimiento, por insignificante que sea, es comentado de una manera desfavorable; y echando á un lado los sentimientos patrios, que deben prevalecer ante los rencores personales de partido; se ataca sin respeto al país que les vió nacer, probando así que han desaparecido del corazon aquellos arranques de hidalguía que hacen al hombre grande en su propia desgracia.

Tarea sin resultados lógicas es la de esos demagogos, difamadores perpétuos, que no pueden elevarse sobre su propia degradacion. Acusa falta de juicio, pobreza de entendimiento y maligndad de espíritu.

Pueden convencerse todos esos séres que calumnian solapadamente y con descaro al partido progresista; que sus voces disonantes no producen eco alguno en la opinion; que por consiguiente no podrán eclipsar la verdad, que ha de lucir siempre, cada dia con más esplendor; y que la reaccion es impotente para dar vida á esa prensa de alquiler, que vive del galvanismo que le comunican sus explotadores, y muere cuando falta el oro que la ha podido alimentar.

Champerico.

El movimiento de exportacion de café por el puerto de Champerico fué como sigue durante el mes de marzo último:

	B.	Café	Peso
London		7.980	10.923–25
Bremen		506	667–92
Anvers		412	585–84
Hamburgo		594	801–58
Hamburgo		1.325	1.770–80
Havre		4.606	8.310–49
Bordeaux		1.055	1.406–26
Paris		84	110–88
New York		959	1.290–33
S. Francisco	Calfa.	2.072	2.762–44
Panamá		55	71–70
Hamburgo		12.615	17.406–24
London		1.309	1.727–88
Bremen		1.167	1.540–42
	Bultos	34.739	49.376–03

Ademas para New York se exportaron 5 bultos cueros de venado con un peso de 1349 libras, 2 bultos mercaderías para Bremen con 170 libras, y 8 para Puntarenas con 825 libras.

La importacion consistió en 1.445 bultos mercaderías, así: 7 de California, 83 de Inglaterra, 1.309 de Hamburgo, 29 de Francia, 14 de New York y 3 de La Libertad.

Licores, loza y ferretería, 3.787: San Francisco California 35, Hamburgo 3.670 y Francia 82.

Hierro alambrado y ladrillo, 14.454; siendo 2 de San Francisco, 17 de Inglaterra, y 14.435 de Hamburgo.

Harina 182 bultos de San Francisco California.

Maquinaria, 36; siendo 30 de San Francisco y 6 de New York.

San José.

Durante el mes de marzo último llegaron al puerto San José 19 buques que introdujeron 7.567 bultos y exportaron 17.956 bultos. Desembarcaron 32 pasajeros y se embarcaron 59.

El movimiento marítimo fué como sigue:

El 1.° entró el vapor norte-americano "South Carolina" procedente de Panamá y con destino á Champerico, capitan Roussell, tripulantes 62, tonelaje 2099; introdujo 115 bultos.

Dia 3 vapor norte-americano "City of Rio Janeiro," procedente de San Francisco y con destino á Panamá, capitan Cavarly, tripulantes 105, tonelaje 3540.

Dia 5 el vapor "South Carolina" procedente de Champerico y con destino á Panamá; exportó 5354 bultos.

Dia 7 vapor norte-americano "Colima" procedente de Panamá y con destino á San Francisco, capitan Searle, tripulantes 8, tonelaje 3905.

Dia 11, vapor norte-americano "City of Panamá" procedente de Panamá y con destino á Acapulco, capitan Lokwood, tripulantes 56, tonelaje 1490; introdujo 544 bultos y exportó 1702.

Dia 11, velero danes "Mercedes" procedente de Panamá y con destino á Champerico, capitan Cristiansen, tripulantes 9, tonelaje 464; exportó 724 bultos.

Dia 11, fragata francesa "Eclaireur" procedente de Acapulco y con destino á Puntarenas, capitan Maison-neuve, tripulantes 425, tonelaje 1500. Zarpó el 14.

Dia 13, velero aleman "Parnass" procedente de Champerico y con destino á Acajutla, capitan Diseldorff, tripulantes 13, tonelaje 624; exportó 1969 bultos.

Dia 14, velero norte-americano "Alaska" procedente de San Francisco y con destino á Acajutla, capitan R. H. Micelez tripulantes 7, tonelaje 139; importó 2.407 bultos.

Dia 17 vapor "City of Rio Janeiro" procedente de Panamá y con destino á San Francisco.

Dia 18, vapor "Honduras" procedente de Panamá y con destino á Champerico, capitan Pitts, tripulantes 63, tonelaje 1473, introdujo 473 bultos.

Dia 19, vapor norte-americano "Salvador," procedente de Acapulco y con destino á Acajutla, capitan Wiss, tripulantes 54, tonelaje 1065, exportó 642 bultos.

Dia 21, vapor norte-americano "Honduras" procedente de Champerico y con destino á Acajutla, exportó 1.536 bultos.

Dia 21, velero norte-americano "California" procedente de San Francisco y con destino á Champerico, capitan C. Brandt, tripulantes 5, tonelaje 120; introdujo 606 bultos.

Dia 22, vapor norte-americano "City of Pekin" procedente de San Francisco y con destino á La-Libertad, capitan Seabury, tripulantes 143, tonelaje 5079, introdujo 3.019 bultos.

Dia 23, velero español "Agustina," procedente del Callao y con destino á la Libertad, tripulantes 31, tonelaje 928.

Dia 23, vapor ingles "Retriver" procedente de Panamá y con destino á Salina Cruz, capitan Von Most, tripulantes 75, tonelaje 1031.

Dia 30, vapor norte-americano "South Carolina" procedente de Panamá y con destino á Champerico, introdujo 753 bultos.

Dia 31, vapor norte-americano "Clyde" procedente de San Francisco y con destino á Panamá, capitan Austin, tripulantes 68, tonelaje 2016; exportó 5.029 bultos.

Biografía de Morazan.

Nuestro ilustrado amigo el doctor Rafael Reyes, ha tenido la amabilidad de enviarnos de San Salvador, un precioso folleto que contiene la biografía del general Francisco Morazan escrita por el mismo señor Reyes.

Página por página hemos leído el estudio del señor Reyes, publicista de quien nos hemos ocupado en El Bien Público.

El señor Reyes ha emprendido un trabajo de algun aliento, que revela en el historiógrafo bastante inteligencia y laboriosidad.

Sabido es que nuestros contínuos trastornos han hecho que las letras no prosperen como debieran en Centro-América; y así es que nuestra historia, si abunda en acontecimientos dignos de relatarse, no ha tenido muchos entendimientos consagrados á escribirla.

Por eso nuestros principales hombres, nuestros héroes, nuestros políticos, nuestros literatos y estadistas, pasan ignorados á los ojos de las nuevas generaciones, que no pudieron presenciar aquellas acciones legendarias.

Alguno que otro anciano que recuerda aquellos hechos, algunos manuscritos ó impresos que ruedan dispersos en nuestros desarreglados archivos, es lo único que nos queda de la grata memoria de aquellas personas que tanto enaltecieron nuestra patria.

No hemos tenido biógrafos ó historiadores, sinó con muy marcadas excepciones. Marure, Montúfar y algun otro se han dedicado á la ímproba labor de historiadores; pero no se ha escrito la biografía de nuestros patriotas para enseñanza de las presentes y futuras generaciones.

Hemos sido demasiado olvidadizos con aquellos que nos dieron una patria grande y respetable, y pelearon y murieron en defensa de la libertad y de la república. Enseñemos, pues, á nuestros descendientes, propaguemos en la prensa y en la escuela las excelencias de nuestros egregos ciudadanos. Así su vida será un estímulo para los que sobrevivan; así se amarán los principios salvadores de la sociedad.

Si tenemos espacio y el autor nos lo permite, dará El Bien Público á conocer la biografía del general Morazan, del Héroe de la Trinidad, Perulapan,

ACABAMOS DE RECIBIR

CERVEZA DE LA AFAMADA MARCA PILSNER cruz roja en botellas y medias, y á los precios siguientes:

Pilsner	½ botellas	docena	$ 10
Cruz roja	1 „	„	9
„ „	½ „	„	4–4.

COMO SIEMPRE TENEMOS

Magnfiícos casimires en cortes desde 1 á $ 7.
„ „ „ ternos.

CAPAS de hule blancas, negras, y forradas de merino. Capuchas de hule y merino.

CALZONERAS DE HULE.

CALZADO INMEJORABLE PARA LA TEMPORADA DE LLUVIAS.

PARAGUAS: tenemos una gran variedad, de algodon, mezclado y de seda desde $ 3 á 7.

SOMBREROS IMPERMEABLES.

BOTAS ALTAS DE VARIAS FORMAS.

OFRECEMOS AL PUBLICO EN NUESTRA TIENDA DE FERRETERIA.

PEROLES para trapiche desde ¾ hasta 1¾ vara de diametro.

PECHERAS Y CAMISAS PARA DESPULPADOR, MOLDES PARA AZUCAR.

Clavos de hierro y alambre de todos tamaños y para todo uso.
Remaches de hierro y cobre.
Laminas de zinc lisas y acanaladas.
Laminas de cobre.
Hierro en llantas, flajes y cuadrillas.

Y UN COMPLETO SURTIDO DE

AZADONES, MACHETES, PALAS, PALAUSTRES, ESCOPLOS FORMONES, GURBIAS, COMALES, BARRENOS, SERRUCHOS FINOS, TENAZAS, TORNILLOS DE MANO, ESCUADRAS, CADENAS Y MEDIDAS etc., etc., etc.

BARATO Y AL COTADO.

MATHEU Y Cia.

Quezaltenango, abril 12 de 1882.

Digitalizado por Biblioteca "P. Florentino Idoate, S.J."
Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas"

San Miguelito, y tantos otros históricos lugares que están ligados á nuestras mas excelsas glorias.

Felicitamos por su trabajo al amigo y correligionario; y deseamos que no desmaye en su obra de dar á conocer á nuestros patriotas.

Ensayo de la poesía épica por Voltaire

TRADUCIDO POR PEDRO GARCÍA.

(Vease el número 353 de "EL BIEN PUBLICO.")

[*Conclusion.*]

Nosotros no teníamos ningun poema épico en Francia, y no sé todavia si podemos decir que lo tenemos. *La Henriada*, á la verdad se ha impreso muchas veces; pero habria mucha presuncion en mirar este poema como una obra que deba pasar á la posteridad y borrar la mancha que se ha reprochado tanto tiempo á la Francia de no haber podido producir un poema épico. Al tiempo toca solo confirmar la reputacion de las grandes obras. Los artistas solo pueden ser juzgados con imparcialidad cuando ya no existen.

Es á la verdad vergonzoso para nosotros que los extranjeros se jacten de tener poemas épicos, y que nosotros que hemos puesto raya en tantos otros géneros, nos veamos obligados á confesar sobre este punto nuestra esterilidad y nuestra debilidad. La Europa ha creido á los franceses incapaces de elevarse hasta la epopeya; pero se obra con poca justicia juzgando á la Francia por los Chapelain, los Le Moine, los Desmarets, los Cassaigne y los Senderi. Si un escritor célebre bajo otros respectos hubiese fracasado en esta empresa: si un Corneille, un Despreaux, un Racine hubiesen hecho malos poemas épicos habria habido razon en creer el que el genio frances es incapaz de producir obras de tal naturaleza; pero ninguno de nuestros grandes autores ha trabajado en este género, no han sido sino los más débiles, los que se han atrevido á cargar con este fardo y han sucumbido. En efecto, de todos los que han hecho poemas épicos no hay ninguno que sea conocido por algun otro escrito suyo de alguna estimacion. La comedia de *Los Visionarios* de Desmarets es la sola obra de un poeta épico que haya tenido en su tiempo alguna reputacion; pero esto sucedia ántes de que Moliere nos hubiese hecho gustar de la buena comedia. *Los Visionarios* de Desmarets eran realmente una malísima pieza, lo mismo que *La Mariana* de Tristan y el *Amor* tiránico de Senderi, que no debian su reputacion pasajera á otra cosa que al mal gusto del siglo.

Algotros han querido reparar nuestra falta dando al *Telémaco* el título de poema épico; pero nada prueba mejor la pobreza que jactarse de riquezas que no existen; confundense todas las ideas y se traspasan los límites las artes cuando se dá el nombre de poema épico á la prosa.

El Télemaco es una novela moral, escrita á la verdad, en el estilo que se debió emplear para traducir á Homero en prosa; pero el ilustre autor de *Télemaco* tenia mucho gusto, era muy sábio y muy justo para dar á su novela el nombre de poema. Me atrevo á decir más: si esta obra se hubiese escrito en verso francés, aunque lo hubiese sido en bellísimos versos, habria resultado un poema cansado, por la razon de que se halla lleno de detalles que nosotros no sufrimos en nuestra poesía, y porque largos discursos políticos y económicos no podrian de ningun modo agradar en verso frances. Cualquiera que conozca bien el gusto de nuestra nacion comprenderá que seria ridículo expresar en verso. "Que es menester dividir á los ciudadanos en siete clases: vestir á la primera de blanco con franjas de oro y darle un anillo y una medalla: vestir á la segunda de azul, con un anillo y sin medalla: á la tercera de verde, con una medalla, sin anillo y sin franja &c. &; y en fin, dar á los esclavos vestidos grises ó oscuros." No convendria tampoco decir que "que es menester que una casa tenga un aspecto sano, que las habitaciones estén ventiladas, que el órden y el decoro se conserven allí, que la subsistencia exija poco costo, que cada casa un poco considerable tenga un salon y un pequeño peristilo, con pequeñas cámaras para los hombres libres." En una palabra, todos los detalles en que Mentor se digna entrar serian tan indignos de un poema épico cuanto lo son de un ministro de Estado.

Todavía se ha acusado nuestra lengua de no ser bastante sublime para la poesía épica. Verdad es que cada lengua tiene su genio, formado en parte por el genio mismo del pueblo que la habla, y en parte por la construccion de sus frases, por la gravedad ó brevedad de sus palabras etc. Verdad es que el latin y el griego eran lenguas más poéticas y más armoniosas que las de la Europa moderna; pero sin entrar en más largos detalles es fácil acabar esta disputa en dos palabras. Es cierto que nuestra lengua es más fuerte que la italiana y más dulce que la inglesa. Los ingleses y los italianos tienen poemas épicos: es claro, pues, que si nosotros no los tenemos no será por falta de la lengua francesa.

Se ha achacado tambien esta falta á la dificultad de la rima, con ménos razon todavía. *La Jerusalen libertada* y el *Orlando furioso* son rimados, son mucho más largas que la *Eneida* y tienen mas uniformidad en las estancias; y no solamente todos los versos, todas las palabras acaban por una de estas vocales *á, é, í, ó.* Sin embargo, se leen estos poemas sin disgusto y el placer que producen impide que se sienta la monotonía que se les reprocha.

Es menester confesar que es más difícil á un frances que á otro cualquiera hacer un poema épico; pero no reconoce esto por causa ni la rima ni la sequedad de nuestra lengua. ¿Me atreveré á decirlo? es que de todas las naciones cultas la nuestra es la ménos poética. Las obras en verso que están más de moda en Francia son las piezas de teatro; estas piezas deben estar escritas en un estilo natural que se aproxime bastante al de la conversacion. Despréaux no ha tratado jamás otra cosa que asuntos didácticos, los que exijen sencillez: se sabe que la exactitud y la elegancia forman el mérito de sus versos, como el de los de Racine; y cuando Despreaux ha querido elevarse en una Oda, el poeta ha desaparecido.

Estos ejemplos han acostumbrado en parte á la poesía francesa á seguir una marcha muy uniforme. El espíritu matemático que en nuestros dias se ha apoderado de las bellas letras, ha sido tambien un nuevo freno para la poesía. Nuestra nacion considerada como muy lijera por extranjeros que no juzgan de nosotros sino por nuestros pequeños maestros, es de todas las naciones la más sabia, con la pluma en la mano. El método es la cualidad dominante de nuestros escritores. Se busca la verdad en todo, se prefiere la historia á la novela

¿Es el primer ensueño de lo ideal? Todavía no.

Es el primer indicio de necesidades, de atributos consecuentivos de los fenómenos anteriores.

Es la marcha ascendente de la vida animal, solo que ha alcanzado á los centros, y los sexos se imponen.

El hombre en tal momento está en pleno instinto.

Aquí hablamos del hombre tal como la naturaleza le ha hecho, tal como se manifiesta siempre que no se le desvía de su destino y de su funcion.

Por fin un dia el jóven halla la explicacion del misterio que le turba, la encuentra en un sér conformado de distinta manera que él y que le buscaba por su parte, como él lo buscaba por la suya.

La union se hace, la ley de la creacion se revelada en el delirio de la carne, la esperanza de la felicidad comienza á alborear, el sentimiento sucede á la sensacion y la fortifica, la vida, cesando de ser únicamente instintiva y animal, sube de nuevo, llega al corazon; hácese efectiva, y entónces el amor nace de la posesion mútua y recíproca de esos dos séres que se completan el uno por el otro.

Viene el hijo al mundo; la familia se constituye, la verdadera solidaridad se establece.

La vida continúa su ascension.

Hela ya en la cabeza.

Pónese el espíritu en movimiento.

El *cómo* y el *porqué* de las cosas humanas, la investigacion de los medios de duracion, las combinaciones para hacer venturosa la existencia comun, la

Los Ciro, las Clelia, y las Astrea no son ahora leídos por nadie. Si algunas novelas nuevas aparecen todavía, y si hacen por algun tiempo el encanto de la juventud frívola, los verdaderos hombres de letras las desprecian.

Sin sentirlo, se ha formado un gusto general que aparta las imaginaciones de la epopeya: seria igualmente motivo de burla para un autor que emplease en sus obras los dioses del paganismo ó se sirviese de nuestros santos. Venus y Juno deben permanecer en nuestros antiguos poemas griegos y latinos: Santa Genoveva, San Dionisio, San Roque y San Cristóbal no deben hallarse más que en nuestras leyendas. Los cuernos y las colas de los diablos no son á lo más otra cosa que asuntos de bufonadas; y aun así no agradan á nadie.

Los italianos acomodándose bastante con los santos y los ángeles han dado mucha reputacion al diablo; pero tambien muchas ideas que para ellos serian sublimes, á nosotros nos parecerian extravagantes. Acuérdome de que cuando ha doce años consultaba sobre mi *Henriada* el voto de M. de Malezieux, hombre que poseia una gran imaginacion é inmensos conocimientos literarios, me dijo: "Emprendeis una obra que no es propia para nuestra nacion: *los franceses no tienen la cabeza épica.*" Estas fueron sus propias palabras; y añadió: "Aunque escribais, tan bien como Mr. Racine y Despreaux, mucho será que se os lea."

Por conformarme con la opinion de este talento claro y exacto que reina en el siglo en que vivo, he escojido yo un héroe verdadero en lugar de un héroe fabuloso: he descrito guerras reales y no batallas quiméricas, y por ello en fin, no he empleado ninguna ficcion que no sea una imágen sensible de la verdad. Todo lo más que yo dijera sobre esta obra nada alcanzaria á decir que fuese ignorado de los críticos sabios: solo á *La Henrida* toca hablar en mi defensa y al tiempo solo derramar la envidia.

FIN DEL ENSAYO SOBRE LA POESÍA ÉPICA.

La cuenta del sastre.

[DE *El Canal* de Panamá.]

—¡Señor!....
—Adelante.
—Soy yo....
—¡Usted!
—Yo mismo.
—¡Qué sorpresa!....
—¿Ha dicho U sorpresa?
—Sí.
—¿Por qué?
—Porque acabo de levantarme y me encuentra U. vestido.
—¿Y bien?
—Claro está, un hombre vestido no necesita para nada á un sastre.
—Cierto, pero es el caso que hace ya tres años estaba U. desnudo.
—Yo lo creo; esa era precisamente mi situacion todas las noches, un momento ántes de acostarme. ¡Desnudo!.. ¡Friolera.. Ese es hasta ahora por lo ménos el destino del hombre, porque todavía no se han descubierto los sastres prehistóricos; nacemos sin camisa. ¿Conoce U. á alguien que haya venido al mundo siquiera en bata?
—No, puedo asegurarlo bajo mi palabra, pues casualmente por eso yo he aplicado mi talento á esa primera necesidad del hombre: ya me conoce U.; soy el sastre.
—¡Honroso ejercicio!..El pudor debe estarle á U. muy agradecido; se ha encargado U. de la decencia pública. Es una cuestion de policía urbana, cuestion de fachadas, y yo no tengo que ver con las cosas del ayuntamiento.
—En hora buena; pero como yo lo estoy vistiendo á U., hace ya tres años bobos....
—¿Y qué?
—Nada; que la cuenta empieza á ser demasiado larga.
—¡Exigencia singular! Todos los dias me visto yo á mí mismo de pié á cabeza, y todavía no he tenido cuenta conmigo.
—Es posible.
—Además, si la cuenta es larga, córtela U. por donde quiera. ¿Para qué es U. sastre?..¿No tiene U. las tijeras en la mano?
—No nos entendemos: lo que yo digo es que le he hecho á U. ropa por valor de....
—No pasemos adelante: el valor es lo que aquí ménos importa; atengámonos á los principios. Es de derecho providencial que el que la hace la paga. ¿Negará U. eso? Ahora bien; U. la hecho, páguela U. y asunto concluido.
—De manera que U. quiere vestirse de balde?
—Lógica, señor maestro, lógica, y sobre todo moral. U. sabe bien que la desnudez no está permitida desde el dia aquel en que Adan y Eva, por razones que no son de este momento, cayeron en la cuenta de que se hallaban desnudos; entónces la parra, más instruida que U. en las obras de misericordia, les ofreció generosamente una hoja con que hacerse aquella primera *toilette*, origen de los primeros estilos suntuarios con que se engalana el género humano. Pues bien, ¡quiére U. ser ménos que una parra?....la cosa es muy sencilla: declárese U. alcornoque y estamos del otro lado.
—Señor mio; eso es andarse por las ramas: yo no soy ni más ni ménos que un sastre acreditado, que viene á pedir su cuenta.
—¡A pedir su cuenta!..¡Santo Dios!.. ¡No me queda más que ver!..¡Pedirme la cuenta á mí, y es U. el que la trae! ¡No hay manicomios ya en el mundo?
—Hablemos á palmos: usted se amontona y todo lo confunde. Yo traigo la cuenta; esto es, aquí está, que no me dejará mentir: yo la traigo sí, claro es, para que U. la pague. Me parece que no hablo en latin.
—Pues, ahí tiene U. lo que es la desmoralizacion de esos tiempos. Venga U. acá hombre de Dios: vestir al desnudo ha sido siempre una obra de misericordia. Ejemplos: Sem y Japhet cubrieron con una capa la desnudez de Noé, que dormia como si tal cosa; San Martin partió su capa con un pobre. ¡Cuántas mujeres no se quedan para vestir imágenes! La Providencia viste de plumas á los pájaros, de piel á los cuadrúpedos, de hojas á los árboles: la historia y la naturaleza se levantan indignadas contra las locas pretensiones de esa cuenta que se ha tomado U. la molestia de traerme. ¿Qué es lo que U. quiere? ¿Poner á precio la virtud? ¿Y á título de qué? ¿A título de que es U. sastre? ¿Quién le ha concedido á U. el derecho de especular con la decencia pública? ¿Qué especie de usura es la que pretende U. imponer al pudor?
—Yo quiero sencillamente que se haga U. cargo....
—¡Cargo! ¿Le parece á U. que no tengo otra cosa que hacer? Si yo he de hacerme cargo, ¿cómo se toma U. el trabajo de traérmelo hecho?
—Ea..basta de rodeos; la cuestion está reducida á que afloje U. el bolsillo.
—¡Yo!
—Usted.
—¡Santo varon! Yo no tengo más bolsillos que los que U. me hace y me cose. Esto no tiene vuelta de hoja. Sea; pero, ó, no hay justicia en el mundo, ó á U. es á quien le toca aflojar el bolsillo.
—Vamos, habla U. como un descocido.
—¡Sí? Pues cósame U. Ese es sin oficio.
—Muy bien, pero no es el punto.
—No será, y en eso le doy á U. la razon; pero oigame: ¿qué tengo yo que ver con las costuras para que suscite una cuestion de puntos?
—¡Ah! No es eso, ni por el forro.
—¡Eh! Ya me ha vuelto U. la cuestion al revés. No acabaremos nunca de entendernos.
—Porque U. se sale siempre por la bocamanga.
—Justo: U. mismo es el que me facilita la salida. ¡Bocamanga!..¡Buenas me las ha puesto U. en la última levita!
—En fin; vamos á un acuerdo.
—Nunca: me encuentro perfectamente en mi caso y no tengo necesidad de ir con U. á ninguna parte.
—Quiero decir, que todo puede arreglarse con un corte de cuentas.
—Ya....eso es distinto....¡Corte de cuentas! Sí, me conviene; es tela que está de moda. Cabalmente necesito un gaban. Hágamelo U. de ese corte.
—Se burla U. de mí, y eso ya pasa de castaño oscuro.
—Aunque pase de castaño oscuro no importa; es color sufrido, y en abrigos se llevará siempre.
—No hay forma de entenderse con U. ..Pero bueno, quiere decir que tomaré mis medidas.
—Al instante, señor maestro; cabalmente en las medidas está el secreto de los trabajos. Fíjese U. bien: manga ancha, muy ancha; gran pecho; faldones largos..y sobre todo; solapa, gran solapa.
—Basta, basta; ahora me voy y dejo embastado este asunto; pero yo le probaré á U....
—Perfectamente eso es de cajon: qué duda tiene! Jamás me he negado á que me pruebe la ropa. ¡Ya lo creo! Es, sí, una operacion algo fastidiosa, pero indispensable, y ¿qué se ha de hacer? me someto á la prueba.
—Corriente, me voy; ahí se queda U., pero ya le sentaré las costuras.
—Por supuesto, la plancha es el alma de todo vestido.
—Tomo la escalera, mas le advierto que tendremos juicio.
—¡Juicio! ¡Juicio!..Vamos este hombre se ha vuelto loco.

JOSE SELGAS.
Español

GACETILLA.

Desgracia.—En el salon musical de Oxford, Brigthon, Londres, fué menester incidentalmente un niño en una funcion de prestidigitacion. Sing-Loock de nacionalidad china, miembro de la compañía y cuyo papel consistia en tragar espadas, comer fuego y disparar un cañon, ha sido acusado como autor de la muerte. Sing-Look, terminada la primera parte de sus ejercicios, procedió á la prueba del cañon en compañía de su esposa que se encargaba de dar fuego. El cañon apuntaba hácia la galería y al salir el tiro fué á despedazar la cabeza del niño, cuyos sesos se esparcieron por toda la concurrencia que, en grande alarma, salió del teatro gritando ¡fuego! incendio! Una mujer dice que el acusado habia atacado demasiado el cañon, empleando perdigones empapados en aceite.

FOLLETIN.

LA CUESTION DEL DIVORCIO

POR ALEJANDRO DUMAS, HIJO.

AL SEÑOR ABATE VIDIEU,

DOCTOR EN TEOLOGIA, MIEMBRO DE LA ACADEMIA DE LOS ARCADES, DE LA ACADEMIA NACIONAL DE EXIMS, VICARIO DE SAINT-ROCH.

(*Continúa.*)

Durante esta primera evolucion, pueden los padres morirse impunemente.

Si sus hijos, despues de esta muerte, no son llevados á un centro hostil, si encuentran entre extraños los mismos cuidados y el mismo bienestar exterior de que disfrutaban junto á su padre y á su madre, apenas echarán de ver esta muerte. En todo caso, perderán muy pronto su recuerdo.

Por el hábito y el ejercicio de la vida, por el desarrollo de nuestra inteligencia es como aprendemos á amar verdaderamente.

El niño no ama.

La vida asciende y da un testimonio nuevo.

Metamórfosis graduales, incocercibles, opéranse á consecuencia de fenómenos sucesivos, produciendo asombros al principio, despues curiosidades vagas, deseos que se cifran en formas indecisas, energías tenaces é ignorantes, cuya repercusion recibe el cerebro sin conocer su causa y sin saber cómo utilizarlas ó vencerlas.

responsabilidad, el deber personal aparecen; será preciso pensar, trabajar, ser activo, industrioso, previsor por esa compañera adorada, por esa madre fecunda, por ese niño inocente y débil.

Tales son los cuatro estados sucesivos en el desarrollo del hombre: el instinto, la sensacion, el sentimiento, la idea.

¿Es esto todo?

No.

Si se redujera á ello, el hombre seria simplemente un animal más perfeccionado que los otros; al paso que es de esencia divina, aunque no fuese más sino porque cree en la existencia de Dios.

Hay para él un quinto estado, que es el estado de conciencia, es decir: el acto de poner en órden, en movimiento, en utilidad, en sus planes respectivos, su instinto, su sensibilidad, su sentimiento, su ideal.

Ahí está el apogeo de las facultades del hombre.

El que alcanza ese último grado tiene lo que verdaderamente se llama un alma, es dueño de su destino y está en comunicacion directa con el principio de las cosas, no solo con la creacion entera, sino con el invisible Creador.

Llegado aquí, si la vida asciende de nuevo, sobrepuja las cualidades y las facultades del hombre, y le abandona. ¿A dónde vá entónces?

No lo sé, ni vos tampoco, señor abate, á pesar de las afirmaciones de la Iglesia; pero solamente el infinito podrá en adelante contenerla.

El hombre que llena hasta el extremo este progresivo génesis, es raro.

Uno ha existido, uno solo, que por haber probado durante tres años solamente, que jamás habia pasado por el instinto ni por la sensacion, que habia entrado desde luego en el sentimiento, en la idea y en la conciencia, mereció ser proclamado Dios.

Otros más sujetos á las condiciones humanas no han pasado de ser santos, grandes hombres, simples hombres de bien, los unos inmortales, los otros oscuros, no habiendo ejercido accion sino sobre el reducido círculo de hombres desconocidos que les rodeaban, les respetaban, les admiraban y se esforzaban en imitarles.

Estos hombres de desarrollo integral, estudiándose á sí mismos, habiendo creido identificar en ellos la humanidad entera con todo lo que ésta puede contener de divino, han querido, para la felicidad de sus semejantes, y para simplificarles y facilitarles la vida en este mundo, han querido crear, en las sociedades formadas por los hombres, leyes sociales en relacion con las leyes naturales, sosteniéndose y fortaleciéndose las unas á las otras.

De todos esos fenómenos sucesivos han disgregado, por decirlo así, el pensamiento contínuo y seguido del Creador; se han esforzado en deducir sus designios é indicar á los hombres la causa soberana y el alto fin de todos esos movimientos diversos é inconscientes.

Con grande exactitud no han atribuido á la sensacion mas que el atractivo fugaz, efímero, con que la naturaleza ha estimado útil sazonar ciertas funciones animales, indispensables para su fin, sin cuyo atractivo el sér humano se habria negado á someterse á estas funciones; han comprobado que, una vez llenadas estas funciones durante el tiempo y para el fin que la naturaleza fijara, la sensacion que las hace placenteras no guarda ya en ellas, si el hombre quiere prolongarlas más allá del término natural, y fuera del objeto deseado, sino amargura, peligro, dolor y muerte; y han creido cumplir su deber y obrar segun la voluntad de Dios, y para el bien de la humanidad, subordinando, en sus mandamientos, la sensacion al sentimiento, á la idea y á la conciencia.

Para ello ha sido preciso, no modificar la obra del Creador, lo cual hubiera sido imposible, sino interpretarla de manera á dar más importancia á su intencion secreta que á sus medios aparentes, y conceder más ámplia parte al destino definitivo y providencial del hombre, que á su expresion momentánea sobre la tierra.

Para tener la seguridad de no verle derogar á las funciones, ni evadirse á los deberes, hánse aprovechado del encanto, del placer, de la dicha, de la tranquilidad contenidos, al principio, en su cumplimiento, y han sustituido una fase á otra en el órden de las epigenesias fisiológicas.

Puesto que el instinto y la sensacion no tenian otro objeto en la naturaleza que el de inducir al hombre al sentimiento, al amor, á la familia, al trabajo, á la conciencia, dijeron y procuraron dar á entender al hombre que no debia ver en ellos sino agentes secundarios y someterlos lo más pronto posible á lo que es, queda y debe quedar siempre superior á ellos.

Digitalizado por Biblioteca "P. Florentino Idoate, S.J."
Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas"

Un drama.—Del rancho de la Lagunita, Magiscatzin, Méjico, se fugaron el 4 de febrero anterior, dos jóvenes, hijas de familia acompañadas de una mujer de edad madura y de tres individuos más, sirvientes de la casa. Tan luego como el padre de las fugas notó la desaparicion de sus hijas y de sus criados, envió una comision compuesta de hijos y de parientes, encabezados por el encargado de justicia de aquel lugar, para que diera alcance á la comitiva emigrante.

Tuvieron noticia del camino que llevaban y la comision supo apostarse en lugar conveniente. Al pasar los prófugos fueron sorprendidos y atrapados, resultando muerto uno de los de la comision á consecuencia de la reyerta consiguiente. Los capturados fueron regresados al lugar llamado Lagunitas y allí fué Troya. El padre ofendido, con las manos, palos y arma blanca, golpió, destrozó, y destrozó á los culpables, mandándolos amarrar despues con reatas y contra los horcones donde permanecieran toda la noche. Todo esto pasaba en presencia de las madres de los nuevos Cristos. Al dia siguiente los prisioneros fueron sacados del lugar inquisitorial y conducidos á alguna distancia donde les aplicaron la ley fuga.

Los vecinos por compasion dieron sepultura á los cadáveres. Los autores de semejantes crímenes están libres.

Clérigos.—El cura de Salinas, estado de San Luis Potosí, México, tenia hambre de dinero y tomó á pecho la cuestion de diezmos y primicias, exijiendo con insistencia á los propietarios y amenazando con el purgatorio, el infierno y las excomuniones á los que no desembuchaban. La autoridad llamó al curita y quiso entibiarle su entusiasmo *pistico*, aconsejándole que procurara desplumar por bien á sus clérigreses. El dijo no entender de diplomacia y volvió con más ardor á sus molestias. Sube un dia al púlpito y dijo que se iba porque la autoridad era hereje y que sus hechos eran nicuos contra la iglesia. El pueblo católico se levanta en masa y se dirije á casa del gobernador y no lo encontrando, se dedica á una *religionada;* esto es, á robar y saquear.

Viva la religion! decian. El gobernador que se hallaba á la sazon encerrado con 8 hombres, tomó la azotea y desde allí hizo disparos, logrando ahuyentar á tres religiosos que fueron seguidos despues en el mismo curato, la batalla duró toda la noche, hasta que al amanecer llegó una fuerza y puso quietos á los fanáticos con una machetiza. El cura durante la batalla estuvo á regular distancia. ¡Que desarrollado tienen el espíritu de conservacion los ministros de Dios!

Bárbaro!—Segun un periódico inglés, ha llegado á la capital de la colonia del Cabo la noticia de un sangriento crímen, verificado por el Rey de los Ashantics.

Dícese que este nuevo Neron ha mandado matar á doscientas jóvenes, para hacer con su sangre la mezcla con que los albañiles van á restaurar uno de los palacios de dicho monarca.

Quedamos enterados.—Un escritor belga ha publicado un grueso volúmen para demostrar ¡que dirán nuestros lectores! que Homero fué flamenco. El autor sostiene además que Troya no radicaba en Asia, sino en Inglaterra, en el punto en que hoy se alza Cambridge, y que si Homero escribió en griego fué para hacerce entender de los pueblos occidentales, que hablaban entónces en aquel idioma.

[Del Siglo de Montevideo.]

Buena presa.—La sobrina del mariscal Mac-Mahon, señorita de la Selle, ha tomado el velo de las Benedictinas en medio de un numeroso concurso compuesto de los miembros más influyentes del partido legitimista. La reclusa llevó á la ceremonia un *lujoso* vestido de casada. Pero nada de esto ha preocupado al gran mundo si esceptuamos á las envidiosas y á las beatas. Las primeras piensan en la rica joyería que el Paris elegante pierde y las segundas en la buena presa que hacen, pues que todo llegará á pertenecer al convento.

Bibliografía.—Hemos recibido la segunda edicion de las "Lecciones de Tenedurla de Libros arregladas por Jacinto Galdamez," jóven versado en estos estudios y con práctica en ellos.

Popularizar las nociones de contabilidad, poniéndolas al alcance de todos, es muy conveniente, principalmente cuando se trabaja por mejorar nuestras condiciones económicas.

El señor Galdamez emplea un método muy claro en sus lecciones, las que han sido adoptadas como texto en algunos establecimientos de educacion; y tanto por la sencillez como por la claridad, están al alcance de todas las inteligencias.

Damos al autor el parabien por esa obrita, deseándole buen provecho en la nueva edicion.

Baco.—En una de las calles de California discutian acaloradamente dos jóvenes: un adorador de Baco, por cierto bastante *naiscado*, creyendo de su alto deber intervenir en la cuestion y desfacer agravios, se acercó á los disputantes y pronunció un largo discurso *biquico;* esto es, incoherente, sandio y de mala ley. Notando luego que su elocuencia producia poco efecto, echa mano de la razon blanca, un enorme puñal y lo sepultó en el corazon de uno de los contendientes. La víctima fué un jóven de 23 años. La embriaguez se le evaporó al asesino y salió corriendo.

Justicia.—Durante el mes de enero se iniciaron en los departamentos de la república 300 causas criminales, siendo 114 por delitos contra las personas, 61 contra las rentas públicas, 47 contra la propiedad, 29 contra el honor, 20 contra la honestidad, 11 contra el órden público, 8 por faltas en el ejercicio del cargo, 5 por disciplina militar, 4 contra la seguridad y 1 por falsedad.

De esas 300 causas correspondieron 115 del departamento de Guatemala, 31 á San Márcos, 23 á Sacatepequez y 16 á Quezaltenango.

En las cinco Salas de justicia se dictaron 95 autos y sentencias en materia civil, correspondiendo 26 á la Sala 4.ª de Occidente.

En los juzgados de 1.ª instancia se dictaron 302 autos y sentencias en materia civil, correspondiendo 21 á Quezaltenango, así: 8 al juzgado 1º de 1ª instancia y 13 al 2º.

Las Salas de Justicia pronunciaron 175 sentencias y 163 autos en materia criminal, total 338 resoluciones, de las cuales fueron 70 emitidas por la Sala 4ª.

Epigramas.

Cuando soltero Vicente,
Soñaba que se casaba;
Se casó, al dia siguiente
Soñó que se divorciaba.

A Pascual le dijo Gil:
—"Mira si hemos progresado
Cuando ya se ha proclamado
El matrimonio *civil*."
—"¡Hombre! (contestó Pascual)
Lo veo; pero á fe mia,
Que más progreso seria
Declararlo *criminal*."

JUAN MARTINEZ VILLERGAS

Quisicosa.—En el periódico bilingüe "Correspondance Americane" de New-York, y en la parte francesa, leemos que habia abortado una conspiracion en Costa-Rica, encabezada por el señor Salvador Lara, ministro de Hacienda de aquel gobierno, y presidente que fué del país durante la ausencia á Europa del *Excelentisimo don Tomas.*—Parece que el señor Aantonio Zambrana, uno de los complicados en la conspiracion, habia recibido órden de salir por un puerto del Atlántico en el término de 24 horas; y el señor Lara de salir por el Pacífico durante la mitad de ese tiempo.

Cuando no son ideas las que se defienden, cuando el interés personal predomina en los consejos de gobierno, convirtiendo la cosa pública en asunto privado; es frecuente que haya ministros como el señor Lara, que quieran renunciar al tutelaje del amo. Omitimos los comentarios á que se presta una noticia de esa especie

Cálculo.—El alcance de "El Siglo" de Montevideo trae los siguientes datos sobre la misma publicacion. Sin contar con las publicaciones extraordinarias, anexas y *El Boletin*, en los 5,080 números que ha publicado "El Siglo" durante 19 años que lleva de existencia, han pasado por sus máquinas 15.240,000 pliegos de papel, ó sea 30,480 resmas, equivalentes á un peso de 74,316 *@.* Tiene 28 columnas de composicion, cada una con 240 líneas de tipo y cada línea compuesta de 42 letras poco más ó ménos. De esto resulta que los cajistas durante esos 19 años han parado y distribuido 1,428.699,200 letras.

La miopía.—Mr. Gariel, profesor de física, ha dado á luz un informe en el cual reune todas las investigaciones y observaciones hechas por él y por una comision nombrada al efecto, sobre las causas del desarrollo que adquiere la miopía en las escuelas. Mr. Jules Ferry, ministro de instruccion pública anteriormente en Francia, fué el que nombró esa comision. Establece Mr. Gariel que aun en los niños cuyos ascendientes son miopes, ese defecto puede ser combatido en las escuelas, suprimiendo el alumbrado defectuoso en las salas de estudios, el mobiliario no proporcionado á la talla de los alumnos, la enseñanza prematura de la escritura, el empleo de libros impresos con tipos muy pequeños y los métodos de escribir incompatibles con una actitud conveniente, que son las causas permanentes del mal, cuyos resultados se traducen en la necesidad de aproximarse demasiado á los libros.

Los huevos y la parafina.—Muchos medios se han puesto en práctica para conservar los huevos introduciéndolos en grasa, cubriéndolos con una lechada de cal, envolviéndolos entre polvo de carbon, etc.; pero por todos estos medios se altera el sabor.

El procedimiento que hoy se propone, envolviéndolos en parafina, no tiene estos inconvenientes. Con un kilógramo de esa materia se pueden cubrir 3,000 huevos, y segun los experimentos hechos, se han conservado perfectamente, llenos, frescos y de buen gusto, desde julio hasta los meses de noviembre y diciembre. Apesar del tiempo trascurrido, no perdieron nada de su peso, y pueden conservarse sin alteracion durante dos años

La parafina es ura sustancia perfectamente blanca, con la cual se hacen bugias parecidas á las de esperma. Es completamente inocente, y para preparar con ella los huevos, se funde, sumergiéndolos ligeramente á fin de que se cubran de una capa delgada, la cual por enfriamiento, se solidifica, impidiendo que entre el aire por los poros de la cáscara.

Esta noche la banda marcial tocará lo que sigue:

1ª Recuerdos de la Gran Duquesa.
2ª La Sirene de don F. F. Auber.
3ª Romanza de la zarzuela Marina.
4ª Los Mosqueteros de la reina, wals.
5ª Carolina, coleccion de walses.

Multas impuestas por los Juzgados municipales de esta ciudad y que ingresaron á esta Tesorería.

JUZGADO 1º MUNICIPAL.

Por ebriedad	$ 73.50

JUZGADO 3º MUNICIPAL.

Por ebriedad	$ 10.
,, fuga	7.
,, fraude	2.
,, injurias leves (dos dias que faltaban al reo para cumplir su condena	50.
Suma	$ 93.

MUNICIPALIDAD DE INDÍGENAS.

Por ebriedad	$ 72.
Por injurias leves	10.
Por faltas	7.50.
Suma	$ 89.50

Tesorería municipal: Quezaltenango, abril 15 de 1882.

Guerra al celibato.—Una nueva cruzada se prepara en Francia contra los solteros.

El papel obligado de Pedro el Ermitaño lo desempeñan, como es natural, los *papás* de un gran número de señoritas á quienes la fortuna es adversa.

Estos *Godofredos* han terminado un proyecto de ley que será presentando á la nueva Cámara para pedir la creacion inmediata de un impuesto sobre los célibes de ambos sexos.

El producto será empleado en favorecer la agricultura y socorrer á las familias necesitadas.

Segun él, se impondrá de la manera siguiente:

A los 20 años, 10 francos anuales ó 10 dias de prision.
A los 35 años, 10 fr. ó 20 dias.
A los 40 años, 20 fr. ó 40 dias.
A los 45 años, 40 fr. ó 60 dias.
A los 50 años, 100 fr. ó 100 dias.

Existe la idea, segun hemos oido asegurar, de añadir un nuevo artículo á los tratados internacionales, considerando el celibato como uno de los crímenes sujetos á extradicion.

Fué una beata á confesarse y entre ella y el confesor tuvo lugar el diálogo siguiente:

—¿Guarda usted el ayuno durante la cuaresma?

—Sí, padre, con toda rigurosidad; pues apesar de la debilidad de mi estómago, los dias de ayuno solo tomo lo siguiente:

Por la mañana, bien temprano, una tacita de chocolate con tres bollos de leche, y esto lo hago en memoria de las tres personas de la Santísima Trinidad. A las once tomo cinco huevos pasados por agua, en memoria de las cinco llagas de nuestro Redentor. A las dos me sirvo siete platos con distintos guisos á la memoria de los siete dolores de la Vírgen Santísima. Ocho copas vino por las ocho bienaventuranzas, doce chuletas en nombre de los doce apóstoles, cuarenta manzanas recordando los cuarenta dias que nuestro Dios ayunó en el desierto.

El confesor la interrumpió preguntándola:

—¿Y qué toma usted en memoria de las once mil vírgenes?

—Un potajito con media arroba de lentejas.

(El cronista de Panamá.)

Peor que la trichina.—Dice un periódico de México que en el análisis que ha hecho el Dr. Marey, de la carne de puerco, ha descubierto con el microscopio, un helminto mucho más peligroso que la trichina, pues mata en dos ó tres horas al desgraciado que la come.

A una morena.

Hija del suelo cubano,
graciosa, ardiente morena,
la ciega cólera enfrena,
depon tu genio tirano.
No es amor esclavo ruin,
ni solo rigor sujeta;
que el lazo que más aprieta
primero, revienta al fin.
Si tienes lánguidos ojos
que encantan con su mirar,
¿por qué quieres solo usar
las armas de tus enojos?
Dame tu blanda ternura,
tu sonrisa perfumada,
no tu celosa mirada,
tus palabras de amargura.
Si tú me tienes amor,
graciosa, ardiente morena,
rompe la férrea cadena,
échame lazos de flor.
No suene más en tu boca
la reconvencion severa,
ni á un corazon que es de cera
le dés embates de roca.
A buen precio me has vendido
tu amor, graciosa morena:
mas yo bendigo mi pena
porque de tí me ha venido.
Y olvido, sí, por mí mal,
tus venganzas, tus falsías,
cuando pienso en tantos dias
de ventura celestial.
Cuando traigo á la memoria
los tiempos en que sereno
yo me apoyaba en tu seno
y mi amor era tu gloria;
Entónces sí, que tus ojos
tal cual soy me contemplaban,
porque no los ofuscaban
sospechas, celos, ni enojos;
Entónces sin albedrío,
leyes á mi amor pedias,
tirano hacerme querias
por miedo de verme frio.
Yo respeté tu vehemencia;
no abusé de tu pasion;
y cuidé de tu opinion
aún más que de mi existencia.
Me has dado un cruel galardon;
tú lo podrás conocer,
si el tuyo y mi proceder
pusieres en parangon.
Mas pronto tus injusticias
se borran ¡ay! de mi mente,
que solo el recuerdo ardiente
conserva de tus caricias;
Y eterno será mi amor
si el ciego furor enfrenas,
y en vez de férreas cadenas
me tiendes lazos de flor.

[Habana.] RAMON PALMA.

¿Quién tiene ese valor?

A R....

Por verme, vida mía,
Por un solo momento de tí amado
Sin pena, y áun gozoso, juro haria
Cuanto al que más hacer le fuera dado.
Cruzar los anchos procelosos mares
Con valor sin segundo,
Y escarpadas montañas seculares
Escalando, á mis pies mirar al mundo.
En los combates fieros,
Con ardor belicoso,
Tras vencer á los más fuertes guerreros,
Todos salir me vieron victorioso.
A eso y más me atrevia
Si un momento quisieras solo amarme;
Pero no te respondo si tendria
Suficiente valor para casarme.

E. GARCÍA REY.

[El Monitor Republicano.]

De los primeros asombros, de las curiosidades vagas, de los deseos sin forma, de las energías ignorantes, han hecho un conjunto, un todo que han llamado desde luego, para el hombre á quien querian civilizar, necesidad de amar á su ser de diferente conformacion que la suya y sin el cual no podria llenar su mision terrestre ni dar satisfaccion á todos sus sentimientos, y puesto que el hombre, por el amor, por los hijos que de él resultaban, por la felicidad de toda especie que encontraba en la mujer elegida, permanecia voluntariamente unido á ella hasta la muerte de uno de los dos, le han preguntado si no encontraba á la vez natural y justo consagrar de antemano esta union venturosa y voluntaria por un compromiso solemne que la hiciera á la vez más noble y definitiva.

El hombre ha contestado que sí, y esa admirable institucion del matrimonio que contiene el amor, el trabajo, el placer, la ventura, la familia, la solidaridad eterna en la vida y en la muerte, ha constituyóse sobre las indicaciones de la naturaleza.

El amor proviene, pues, de Dios; pero el matrimonio proviene del hombre.

Sin embargo, sean las que fueren las intenciones, el ideal, el génio, la perspicacia de los hombres inspirados, no invierten imputnemente cosa alguna en las concepciones y en los decretos de la Divinidad.

Si esta procedió como lo ha hecho, tenia para ello sus razones.

Admitiendo que haya previsto, no el matrimonio legal, sino la union eterna como consecuencia de los instintos, de las sensaciones, de los sentimientos, de las ideas que daba al hombre, no habia sin duda previsto esta union sino en cierto caso, despues de ciertas otras consecuencias anteriores que podian hacerla lógica y enteramente conforme con sus miras.

Así, apenas los primeros hombres que se llamaban, se creian, que eran, si así lo queremos, inspirados por Dios, hubieron establecido el matrimonio intervirtiendo el órden preexistente en los fenómenos humanos, colocando el compromiso de tomarse eternamente por marido y mujer ántes de la union natural y física de los dos séres, ántes de asegurada la fecundacion y la concepcion, apénas hubieron hecho esta inversion de planes, vinieron á chocar con uno de esos casos excepcionales que fuera preciso siempre prever en las legislaciones y que precisamente quitaba á la union del hombre y de la mujer su razon de ser providencial y necesaria; chocaron con la esterilidad.

Entónces vemos, desde el comienzo del mundo bíblico, á los primeros grandes patriarcas, en nombre de la familia y de la procreacion, que son, que deben ser, en la naturaleza, los motivos y las consecuencias de la union de los sexos, entónces vemos, en presencia de este caso no previsto, á los primeros patriarcas introducir la concubina fecunda en el mismo lecho de la esposa estéril, no solo con el consentimiento de ésta, sino con la aprobacion de Dios, volviendo así desde luego á los hombres al principio natural del que se habian desviado.

Tal es, á nuestro ver, el sentido superior que debe atribuirse á la poligamia de los Abraham y de los Jacob, para que no esté en contradiccion con la grande moral religiosa que vos habeis derivar de la constitucion de las familias patriarcales.

Bienaventurados y muy dignos de admirar serian todavia los hombres si se hubiesen circunscrito á esta sola reivindicacion de los derechos de la naturaleza, y si no obstante hubiesen continuado su ascension progresiva; pero, cuando sus jefes, en nombre de lo ideal, hubieron intervertido el órden establecido por Dios, debian ellos intervertirlo, muy diferentemente, en nombre de sus pasiones, ó más bien aceptar solo los placeres y rechazar las cargas de que estos placeres no habian de ser sino los cebos.

Lo mismo sucede en las alturas morales, que en las físicas; son poco accesibles y aun ménos habitables; requiérese una grande energía para llegar á ellas, y una gran potencia de organismo para en ellas permanecer.

La mayoría de los que llegan hasta lo ideal no siempre intentan alcanzar á la conciencia; algunos la confunden uno con otra; siéntense ya en tal grado superiores á los demás hombres, que se figuran haber llegado al punto culminante.

Así, pues, algunos hombres dotados solamente de imaginacion han podido, inconscientemente, engañar á los que les escuchaban.

Esta muchedumbre tomaba sus esperanzas elevadas y sus consoladoras hipótesis, por verdades eternas, y veia profetas y legisladores donde solo debia ver poetas.

Estos son todavía los que nosotros llamamos grandes hombres, pero la mayoría de los mortales no llegan ni siquiera á la idea, permanecen en la sensacion, con algunas raras incursiones en el sentimiento, donde no logran fijarse.

Van y vienen así de sus bases á sus centros, y obedeciendo á las leyes de la gravedad acaban por recaer en sus instintos y morir en ellos como en ellos nacieron.

A ese rebaño humano lo dirigen los de arriba durante algun tiempo con promesas, supersticiones, esperanzas, amenazas, castigos; pero él se defiende, se emancipa tarde ó temprano en nombre de esos instintos, de esas necesidades, de esas sensaciones que sus pastores no experimentan ya, pero que no dejan de ser los más poderosos móviles de las acciones de las masas.

Y he aquí porque los hombres necesitan siempre nuevas guías, que vengan á modificar y perfeccionar la obra siempre modificable y perfectible, porque es siempre incompleta, de las más bellas concepciones humanas.

Supongamos á un hombre llegado al conocimiento perfecto y á la práctica exacta de la verdad, este hombre jamás podrá sacar de ahí el derecho, ni el medio sobre todo de imponer para siempre esta verdad á todos los hombres.

Tal perfeccion, si existe, jamás pasará de ser individual.

Hay que estar loco de orgullo ó de éxtasis para creer en la posibilidad de una armonía inmediata y de una comunion universal.

He aquí por lo que respecta al hombre.

Pasemos á la mujer.

"¡Tema complicadísimo! exclaman los observadores superficiales, que no juzgan á la mujer sino por sus actos.

"Tema sencillísimo! dicen los que la ensalzan en su naturaleza propia.

Pertenezco al número de estos últimos.

En la mujer todas las metamórfosis fisiológicas tienden á un solo fin: el amor.

La mujer quiere ser amada; quiere, sobre todo, amar.

Su ensueño, su objeto, su funcion, su ideal, su patria, su génio, su culto, su conciencia, es el amor, siempre el amor, nada más que el amor.

Cuando es amada y ama, todo lo comprende, todo lo acepta, cree todo lo que le dice el hombre á quien ama y de quien se ve amada.

A esa mujer, señor abate, nunca la conoceréis, porque, en el estado en que se halla, no há menester de vos; encuéntrase colocada en el orígen mismo del principio en virtud del cual ha sido puesta en este mundo,

Por otra parte, las religiones no son hechas para que se vaya á confesarles que se es feliz.

Hay, en la felicidad por amor, una expansion de todo el sér donde, para las almas elevadas, Dios tiene su sitio secreto, pero donde sobra el intermediario como vos.

La mujer no acude, por decirlo así, oficialmente, al Dios que representais, sino cuando aun no ama ó cuando ha cesado de amar.

[Continuará.]

Digitalizado por Biblioteca "P. Florentino Idoate, S.J."
Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas"

Bodas.—El 14 del corriente á las 9 de la noche se verificó el matrimonio civil del señor licenciado Mariano Figueroa con la señorita Branlia Cajas. Con tal motivo hubo una reunion de confianza en casa del señor Victoriano Cajas, padre de la novia. Deseamos á los jóvenes esposos todo género de felicidades.

Partida.—Pronto tendrá que marchar á la capital á tomar asiento en la Asamblea como diputado de Totonicapam, el coronel Manuel Lisandro Barillas, actual Jefe político de este departamento.

Con tal motivo la Jefatnra política quedará á cargo del señor licenciado Adolfo Valentin García, que ha sido nombrado, con fecha 13 del corriente, para tal empleo.

La direccion general de licores y ramos estancados que estaba á cargo del señor García, ha sido encomendada al señor Rafael Salazar, segun noticia de nuestro corresponsal de Guatemala.

TELEGRAMAS.

Guatemala.

Abril 12 de 1882.

Las últimas revistas de Europa señalan una alza en los precios del café, cuyas cotizaciones son como sigue: Londres, ordinario fino á fino 48 á 80. Se ha vendido un lote de fino, granos grandes á 80 shellines: existencia: once mil seiscientos cincuenta sacos.

Havre fr. trillado 75 á 80, descerezado 82 á 95.fr.

Abril 13 de 1882.

En virtud de la facultad que le concede el artículo 79 de la Constitucion, el Presidente de la república ha nombrado consejeros de estado á don José Antonio Salazar, al licenciado don Manuel J. Dardon, á don Ramon Aguirre y al licenciado don Manuel Écheverria.

Se suprime el municipio de Morazan, creándose el distrito municipal que se denominará "Franklin," cuya cabecera estará en la finca "Las Marías."

Por renuncia del doctor don Nazario Toledo ha sido nombrado director del Hospital de esta ciudad el doctor don Joaquin Yela.

El licenciado don Rodolfo Galvez desempeñará el empleo de rejistrador de los departamentos del centro, por haberlo renunciado el licenciado don Vicente Dardon que lo servia.

Abril 14 de 1882.

Ayer fué nombrado el coronel licenciado Adolfo V. García, Jefe político de Quezaltenango. El coronel Socorro de Leon se hará cargo de la Jefatura política de Suchitepequez.

Retalhuleu.

Abril 13 de 1882.

Anoche, intencionalmente, segun parece, incendiaron el puente del "Samalá" en el paso de San Sebastian. La autoridad política departamental se ocupa activamente en averiguar el autor de este hecho y de reparar pronto el puente.

Champerico.

Abril 14 de 1882.

"Costa-Rica" zarpó anoche llevando pasajeros señora Monsiols y hermana. Carga, 3326 sacos café para San Francisco y dos bultos mercaderías para San Benito.

Goleta "California" tambien zarpó anoche, llevando 2298 sacos café para San Francisco.

San Marcos

Abril 15 de 1882.

Se trata de solemnizar lo mejor posible la fiesta titular de esta ciudad que es el 25; entre otras cosas se prepara una bonita comedia.

Mas tarde esta fiesta será una feria importante.

REMITIDOS.

Salamá.

Abril 8 de 1882.

Señor director de EL BIEN PÚBLICO.
Quezaltenango.

El "Diario de Centro-América" corresponsiente al lúnes 3 del que cursa, registra la triste noticia del fallecimiento del jóven coronel don Evaristo Cajas acaecida el dia anterior. Tal acontecimiento ha producido en mí una impresion profunda. Yo que fuí su verdadero amigo y que conocia á fondo el carácter del señor Cajas, yo que habia tenido oportunidad de comprender el entusiasmo que abrigaba en su corazon por la causa de la democracia á cuyo servicio se habia dedicado con la mayor abnegacion, deploro vivamente esa muerte que arrebata al general Barrios, al partido liberal, uno de aquellos hombres que le pertenecen en lo absoluto, uno de esos hombres de carácter firme, enérgico y sin dobleces, que comprendiendo en cuanto vale la causa que sostienen, no retroceden por lo mismo ante ninguna decepcion, ante ningun peligro, porque se hallan dispuestos á sacrificarlo todo ántes que desviarse un punto de la línea que aquella les prescribe. La desaparicion de un hombre de este temple, es, pues, muy sensible para todos aquellos que con sinceridad deseamos el triunfo de las ideas redentoras.

No se me oculta que no faltan algunos para quienes la muerte del coronel Cajas es una causa de regocijo; pero sé tambien que estos no son otros que los enemigos de la libertad, los enemigos de toda virtud, aquellos para quienes no es hombre honrado sino el que se presta gustoso á sus planes.

El general Barrios que lo habia dirijido en su carrera, que lo habia formado, digámoslo así, y que por consiguiente conocia muy bien con que clase de hombre contaba en el número de sus adictos, debe en esta ocasion sentirse apesarado por suceso tan infausto. Reciba mi más sentido pésame. Recíbalo tambien la desconsala familia del finado mi amigo.

¡Paz á los restos del coronel Cajas! ¡Qué el gran arquitecto del universo haga que la tierra le sea lijera y que lleve á la tumba la seguridad de que, aunque la muerte le ha arrancado de entre sus numerosos amigos y correligionarios políticos, su memoria se conservará indeleble, pues ha comenzado para él la inmortalidad!

ARCADIO COJULUM.

"El Utatleco."

Por motivos ajenos de nuestra voluntad, nuestra pequeña hoja periódica ha tenido que desaparecer del estadio de la prensa.

Al cesar en nuestras tareas periodísticas, nos queda la satisfaccion de haber contribuido en parte, en pequeñísima escala, al desarrollo de las ideas progresistas y liberales, en las que nos hemos inspirado siempre, y las que traemos desde la cuna.

Severos con los refractários, crueles con los que han querido engañar á los liberales, presentándose como tales, pícantes con los fanáticos, nuestros escritos han destilado hiel para muchos; pero al mismo tiempo hemos señalado los hechos de otros, muy pocos como buenos y avanzados.

Somos radicales, por conviccion; y nuestras ideas se irán con nosotros al sepulcro, sin que hayan sufrido metamórfosis de ninguna clase, como las que se operan en los tiempos modernos, á cada rato, á cada momento y con la mayor desfachatez, con el más crudo cinismo.

Nosotros agradecemos altamente á los bondadosos colegas que, indulgentes, han honrado nuestra Redaccion con sus visitas. "El Utatleco" aparecerá más tarde, en otro lugar, con otro nombre; pero con las mismas ideas, con los mismos sentimientos; y siempre dispuesto á reñir en las filas de los libres contra los retrógrados que tanto nos escarnecieron en otros tiempos.

Seres empequeñecidos vituperaban nuestra hoja; así como las beatas de la capital ódian "El Horizonte". En cambio, personas distinguidas por sus talentos, nos la honraron con galantes frases que nos dieron aliento.

"El Utatleco" pues, dormirá por algun tiempo el sueño de los justos, para levantarse más tarde de sus cenizas como el Fénix de la fábula. Por ahora, con verdadero pesar, con justo sentimiento se dirije á sus colegas para decirles "adios".

Chiantla, abril 1.° de 1882.

F. C. QUINTANILLA.

ANUNCIOS.

¡Una ganga!

Por el módico precio de **ciento cincuenta pesos** se vende un piano ingles, muy bien tratado, y á propósito para estudio en los colegios. Para más informes ocúrrase á la farmacia "España y C.ª" esquina del cuartel, ó con el que suscribe.

Quezaltenango, abril de 1882.
3—1. P. ESPAÑA.

AVISO.

Por auto de esta fecha y en venta voluntaria se ha mandado sacar al asta pública por el término de ley un sitio ubicado en esta ciudad perteneciente á la mortual de José Yxcot; y se ha señalado para su remate la audiencia del veinticinco del corriente á las doce del dia, por la base de doscientos pesos.

Oficina del Juzgado 1.° de 1.ª instancia.
Quezaltenango, marzo 25 de 1882.
3—1 CORONADO.

AVISO

Al público: que en esta fecha se han establecido en esta ciudad, tres ventas públicas de sellos postales: una en la Tercena de doña Isidora López, otra en la de doña María Carrascal y la última en la de doña Teresa Mota.

Y para que llegue á conocimiento del público, se pone el presente aviso.
Quezaltenango, 13 de abril de 1882.
MARIANO TOLEDO.

AVISO.

Por auto del juzgado 2.° de primera instancia de este departamento, fecha ocho del corriente, se ha mandado sacar al asta pública por el término de quince dias, una casa embargada á don Luz Castillo ubicada en San Juan Ostuncalco, por ejecucion que contra él sigue don Jacinto Rivera por pesos; habiéndose señalado para su remate la audiencia del lúnes 24 del corriente á las doce del dia por la base de quinientos cuatro pesos y pudiendo admitirse posturas que cubran el sesenta por ciento de su valúo.

Oficina del Juzgado 2.° de 1.ª instancia: Quezaltenengo, abril 10 de 1882.
2—1. ROSAL.

El agrimensor
Eduardo Rubio Piloña,

Sub-decano de la facultad de ingeniería, ofrece sus servicios profesionales, prefiriendo los trabajos que se le presenten en los departamentos de los Altos y costa de Suchitepequez.

Habita: hotel Europa, Quezaltenango.
4—1.

Vendo

UNA FINCA situada en el pueblo de Morazan: tiene las comodidades necesarias y con muy favorables condiciones.

Morazan, abril 13 de 1882.
3—1 FABIO GRAJEDA.

¡AVISO!
"EL HOTEL CENTRAL."

Se abre en 1.° de abril del corriente año, en la calle de los Pastores número 8, casa de Cadenas, en esta ciudad. Se ofrece al público con toda clase de comodidad.—A todas horas se sirve con prontitud y aseo, los alimentos que gusten los huéspedes y pasajeros que se sirvieren honrarlo con su asistencia: en él encontrarán alfalfa verde para sus bestias: y presta toda seguridad, quedando en consecuencia el que suscribe, responsable de los objetos que se estravíen en su establecimiento.

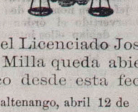
San Márcos, marzo 31 de 1882.
3—2 GUILLERMO ZÚÑIGA.

AVISO.

El año pasado en junio fueron extraidas de la finca "Peor es nada," jurisdiccion de Santa Lucia Cotzumalguapa, dos yeguas de mi propiedad. Una de ellas es colorada con un lucero en la frente y la otra mora y como de 4 partos. Doy una buena gratificacion al que me las presentare ó de noticia de ellas á alguna autoridad.

Quezaltenango, abril 9 de 1882.
3—3 Viviano Gomez.

BUFETE



El del Licenciado José Santiago Milla queda abierto al público desde esta fecha.

Quezaltenango, abril 12 de 1882.

Casa número 1.° atras de los muros de la Penitenciaría.
4—2

CERVEZA MEDIO-DOBLE

DE MUY BUENA CLASE, SE VENDE EN LA TIENDA CONTIGUA AL CORREO.

Precio el mas reducido que se conoce.

VINO DE PEPTONA DE DEFRESNE
(TÓNICO-NUTRITIVO)
Farmacéutico de 1.ª Clase, Inventor de la Pancreátina.

El Vino de Defresne contiene la mitad de su peso de buena carne de vaca, preparado perfectamente para la absorcion y enteramente asimilable. — Dósis: 1/2 copa de las de Madera en las comidas.
Es de los mas gratos al paladar y se emplea siempre con buen exito contra:

La repugnancia á la comida,	la Debilidad,
la Inapetencia,	la Palidez de color,
la Gastrálgia,	la Anemia.
la Consuncion,	
los Medros repentinos	
la Amenorrea.	

El Vino de Defresne despierta el apetito de una manera extraordinaria y detiene los vómitos de las mujeres en cinta.

N.-B. Al por Mayor: Casa DEFRESNE, rue des Lombards, 2, Paris y en las principales Farmacias y Droguerias.

Agencia en Guatemala. DROGUERIA Y FARMACIA DE SARAVIA

COMPAÑIA
de la
MALA REAL INGLESA.

Hemos sido nombrados agentes en Retalhuleu y en Quezaltenango de esta Línea de Vapores que toca con regularidad en Colon, en conexion con los vapores del Pacífico; y lleva con ventajas el café y demás productos de nuestros puertos de Champerico, Tecojate y San José.

Grotewold, Koch y Cia.

Prospecto
DEL
COLEGIO MERCANTIL.

Bajo la direccion del que suscribe continúa sus trabajos escolares el plantel de enseñanza establecido en la ciudad de Guatemala con el título que antecede.

Para obtener el mayor aprovechamiento de la juventud se hace uso de los métodos modernos, prefiriéndose, en cuanto es posible, la enseñanza objetiva, que tan excelentes resultados ha producido. Con el mismo objeto se han recomendado las principales clases á los profesores mas bien reputados de esta ciudad, considerándose esta circunstancia como una de las mas trascendentales y de mayor influencia en el mejor éxito.

Se recomienda especialmente este establecimiento por su organizacion y buen gobierno, con cuyo fin se procura el estímulo de los alumnos, inculcándoles máximas de moralidad y haciéndoles contraer hábitos de estudio y de amor al órden, sin emplear para ello medios violentos ni castigos corporales.

Los estudios se hacen con arreglo al siguiente programa:

MATERIAS DE ENSEÑANZA.

Seccion elemental.

PARA NIÑOS DE CINCO Á DOCE AÑOS DE EDAD.

Lecciones objetivas—Lectura gradual y sentida—Escritura—Gramática castellana—Geografía universal—Cosmografía Aritmética práctica—Cálculo mental—Inglés—Francés—Moral y Urbanidad—Dibujo—Piano—Canto y calistenia.

Seccion mercantil.

PARA JÓVENES DE CATORCE AÑOS EN ADELANTE.

Gramática razonada—Enseñanza objetiva de los principales artículos de comercio en algunas plazas de Europa y América—Enseñanza objetiva de los pesos, medidas y monedas corrientes y conocidas.—Geografía mercantil, con esplicaciones de los géneros de importacion y exportacion de todas las naciones—Aritmética mercantil, con aplicacion práctica á toda clase de transacciones—Teneduría de libros y contabilidad, aplicadas al comercio, á la agricultura y á la industria. —Idiomas: Francés é inglés—Matemáticas—Código de comercio—Economía política—Historia natural—Historia universal y patria—Retórica.

CUADRO DE PROFESORES DEL COLEGIO MERCANTIL.

EL DIRECTOR.	PROFESOR DE VARIOS RAMOS.
Mr. Federico Griffith	Idioma ingles
Lic. Salvador Escobar	Teneduría de libros
Lic. Vicente Rivas	Geografía
Fulgencio Mejía	Matemáticas
Francisco Cobes	Gramática castellana
Macedonio Diaz	Lectura
Salvador Iriarte	Música

La clase de frances, accidentalmente á cargo del infrascrito, será muy pronto encomendada á un profesor de reconocida competencia.

CONDICIONES PARA LA RECEPCION DE ALUMNOS.

Se admiten alumnos internos, medio internos y externos. Los primeros pagarán veinte pesos mensuales; los segundos doce y los últimos seis, si perteneciesen á la seccion mercantil y cuatro si se matriculasen en la seccion elemental. El lavado de ropa y las lecciones de piano se pagarán por separado.

Guatemala, abril de 1882.
4—2 JOSÉ MARÍA FUENTES.

La Almohadilla de Perry
PARA EL HIGADO
CURA POR LA ABSORCION.

Opera directamente sobre el estómago y el hígado, y por medio de éstos, sobre los riñones, y demas órganos vitales del cuerpo, comunicándoles vigor y salud y extrayendo de ellos muchas impurezas que, si permanecieran en ellos, impedirian sus funciones, ocasionando graves enfermedades y por fin la muerte.

El Tricófero de Barry

Cuando el cabello empiece á caerse ó se haya puesto seco y seco, sea por enfermedad ó por otra causa, úsese

EL TRICÓFERO DE BARRY.

Cuando ya haya aparecido la calvicie, fórmese vigorosamente el Tricófero en los ingares sin pelo, como tambien al rededor de las raices de los cabellos existentes y si las raices no estan completamente muertas, la naturaleza, ayudada por el arte y el trabajo, devolverá el cabello y le comunicará su lustre hermoso. Existen millares de casos auténticos en los cuales el cabello ha sido restaurado por

EL TRICÓFERO DE BARRY

despues de muchos años de calvicie.

El público somos todas las cartas y certificaciones que por espacio de tres cuarto de siglo, hemos recibido de diversas partes de ambos hemisferios, llenaríamos varios tomos de letra menuda.

EL TRICÓFERO DE BARRY

además de ser la preparacion mas antigua y barata, es la mas eficaz para conservar, restaurar y embellecer el cabello que se ha ofrecido al público.

Está recomendada por los mejores químicos y médicos y se ha usado con el éxito mas favorable en todas partes del mundo.

Jarabe de Vida de Reuter

Purga los intestinos, purifica la sangre, vigoriza el hígado, cura los riñones, entona el estómago, tranquiliza los nervios y es delicioso al paladar y al olfato.

A ULTIMA HORA.

DUELO.

Ya listas las planas de EL BIEN PÚBLICO para entrar en prensa, hemos recibido la infausta nueva de que hoy á las 2½ p. m. falleció nuestro querido amigo el licenciado Federico Montes, despues de una cruel enfermedad que contrajo en Mazatenango, y la que lo llevó al sepulcro, no obstante los cuidados de su familia y las atenciones de los profesores que estaban dedicados á su curacion.

Cuánta pena nos ha causado esta desgracia, no es posible significarlo en estas cortas líneas. Estimábamos á Montes como amigo, como profesor de Medicina consagrado al bien de la humanidad doliente, como buen hijo, buen esposo, buen padre y excelente ciudadano.

Su pérdida es sensible. Acompañamos á su familia en tan intenso pesar. En el número próximo dedicarémos al amigo el recuerdo que merece.—Paz á sus restos.

Digitalizado por Biblioteca "P. Florentino Idoate, S.J."
Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas"